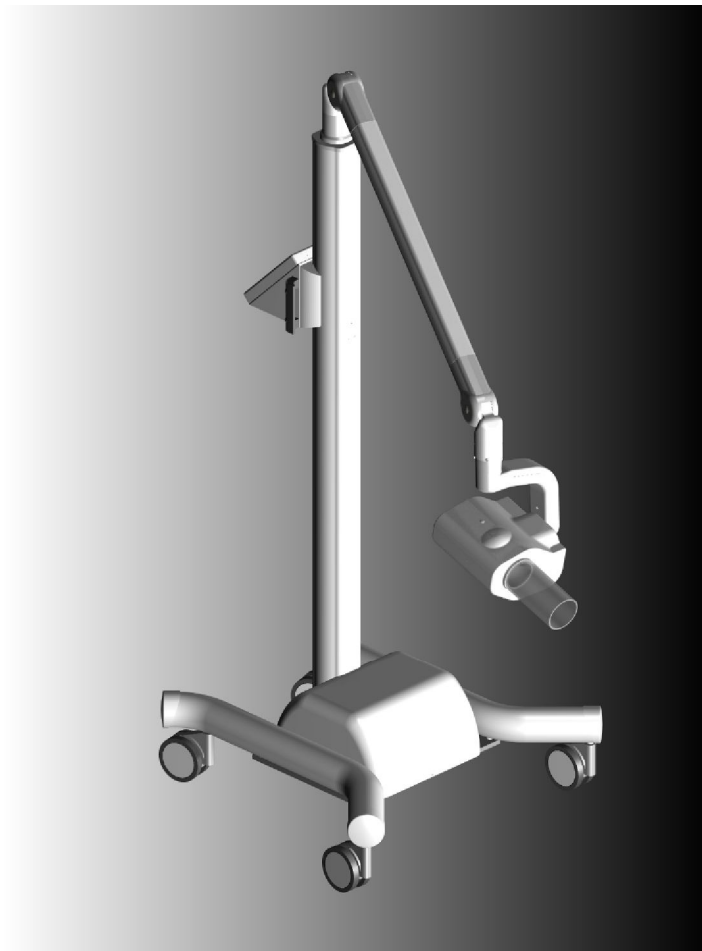


MAX70 HF/DC

*Высокочастотная дентальная
рентгеновская диагностическая установка*

**Инструкция по монтажу
Мобильной Версии**



CSN Industrie Srl via Aquileja 43/B, 20092 Cinisello Balsamo MI - Italy
Ph. +39.2.618651 - Fax +39.2.61290676 – e-mail: export@csn-industrie.it

Revision of May 2010

Указатель

	Страница
ВВЕДЕНИЕ И ОПИСАНИЕ	3
.....	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	5
МОНТАЖ.....	9
ИЗОБРАЖЕНИЯ.....	16
.....	

MAX70 HF/DC
Рентгеновская система

Введение

Компания CSN Industrie благодарит вас за то, что вы выбрали рентгеновскую систему MAX 70 HF/DC: это высокотехнологичный продукт, который генерирует высококачественное рентгеновское излучение с использованием обычной пленки или радиовидеографических датчиков RX2, RX2 Mega P_x, RX2HP (также производства компании CSN Industrie), либо фосфористых пластин.

Рентгеновская система MAX 70 HF/DC состоит из следующих компонентов:

- Компьютеризированный пульт управления для регулировки времени эмиссии и управления различными дополнительными функциями, укомплектован сенсорной клавиатурой и монохроматическим дисплеем.
- Плата управления;
- Рентгеновская голова ТВ3 для эмиссии рентгеновского излучения при различных значениях мощности (60-65-70 кВ)
- Механический кронштейн одиночного пантографа.

Так же возможен заказ дополнительного беспроводного оборудования SHOTMAX, который позволяет делать снимки на расстоянии от рентгена.



Нижеследующая инструкция предназначена только для использования с мобильной моделью рентгена.

Технический функционал, инструкции и любая другая информация не вошедшие в данное руководство, включены в руководство пользователя и руководство установки модуля рентгена.

Следующие инструкции относятся к подключению и установке вышеупомянутых деталей. Нельзя выполнять контроль, подключение, модификацию или замену системы MAX 70 HF/DC с помощью таймеров или деталей, произведенных другими компаниями-производителями, которые не сконструированы надлежащим образом для данного устройства, это аннулирует гарантию и сертификацию ЕС.

ВАЖНО: процедуры, описанные в следующих параграфах, должны быть соблюдены, они должны быть выполнены уполномоченными техническими специалистами с использованием указанных материалов; какие-либо изменения могут привести к сбоям в работе устройства и/или возникновению возможных опасных ситуаций для оператора.

Компания CSN Industrie отказывается от любой ответственности за повреждения, нанесенные людям и вещам при ненадлежащем выполнении установки.

Для получения дополнительных объяснений, пожалуйста, свяжитесь со службой технической поддержки:

CSN Industrie srl - Via Aquileja, 43/B - 20092 Cinisello Balsamo MI - Italy
Ph. +39.2.6186111 - Fax +39.2.61290676 - e-mail: export@csn-industrie.it

ОЧЕНЬ ВАЖНО:

Внимательно прочитайте данное руководство, прежде чем приступить к установке, тестированию или использованию данного оборудования.

Повреждения, случайным образом нанесенные вследствие выполнения установки ненадлежащим образом, не подлежат действию гарантии.

Сохраняйте данное руководство в надежном месте, поскольку оно может пригодиться в будущем.

Лицо, ответственное за выполнение установки, должно знать и с чрезвычайной осторожностью применять все указания и предписания, содержащиеся в данном руководстве, а также применимые правила, действующие на момент выполнения установки, кроме того, пожалуйста, выполняйте процедуры имея хороший опыт.

Технические Характеристики

Технические характеристики

Рентгеновская система MAX70 HF/DC – это медицинское устройство, произведенное в соответствии со стандартами ЕС 60601-1 и 60601-2-7.







Устройство разработано для стоматологического использования и должно управляться рентгенологом или уполномоченным сотрудником. Перед началом использования оператор должен внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации, включая данное руководство.

Техническое описание и характеристики

Классификация	Класс 1 тип В медицинское электрическое оборудование. В соответствии со стандартом EN 60601-1
Прибор не должен работать с применением анестезирующей смеси, возгораемой от воздуха, кислорода или закиси азота	
Уровень защиты от попадания воды	Прибор не является водонепроницаемым
Уровень питания	Однофазовое, переменный ток 230 В (возможно 110В) при 50/60 Гц
Поглощаемая мощность	800 ВА максимум.
Плавкие защитные предохранители	2x T5AH, 250В
Рентгеновская трубка	TOSHIBA D-0811
Высокое напряжение	Выбирается пользователем : 60, 65, 70 кВ Па
Поток анодов	6 мА
Поток на начало отчета времени	0,6 мА сек (6мА x 0,1 сек.)
Фокальное пятно	0,8 x 0,8 мм
Полная фильтрация	≥ 2 мм Алюминий
Дополнительная фильтрация	1,5 мм Алюминий
Собственная фильтрация трубки	Эквивалент 0,6 мм Al
Предварительный нагрев	2,5 секунды. Внимание: во время этого периода, низкое напряжение нагревает нить без эмиссии радиации. После 2, 5 сек. начинается на стоящая эмиссия.
Утечка радиации	Ниже максимально разрешенной 0,25 mSV/ч (25mR/ч) на 1 м от фокуса, с производительностью 1/60
Производительность	Время работы/отдыха = 1/60 (1/30 опционально, где возможно)
Коллиматор	Цилиндр с коллиматором. Расстояние до кожи = 30 см (20 см по запросу). Поле облучения на конце ≤ ø 60мм.

Генератор напряжения	высокого	Однофазовый с добавочным сопротивлением
Основной контроль (таймер)	электронный	Время работы от 0,01 до 2,55 сек. Максимум с шагом в 0,01 сек. ВНИМАНИЕ: рабочее время изменяется в 2,5 сек. Для нагревания трубки.
Контроль над рентгена	над эмиссией	“DEAD MAN” кнопка, дополнительно с дистанционным управлением “SHOTMAX”, возможность соединить удаленную кнопку и нажатую кнопку (рекомендуется при наличии удаленной кнопки)
Общая масса		45 кг
Визуальная передача сигнала		На контрольной панели: Горит зеленый: используется Горит желтый: эмиссия в прогрессе Горит красный: аномалия Размещенная вспомогательная кнопка: Горит зеленый: аппарат включен
Вспомогательная передача сигнала	визуальная	Возможность соединения дополнительного зеленого цвета и горящего желтого
Работа в окружающей среде	в условиях	Относит. влажность: максимум. 80% Температура: 10 - 40°C Давление: 800 – 1060 гПа
Транспортировка в условия хранения	в среде и	Относит. влажность: максимум. 90% Температура: 0 - 60°C Давление: 700 -1060гПа

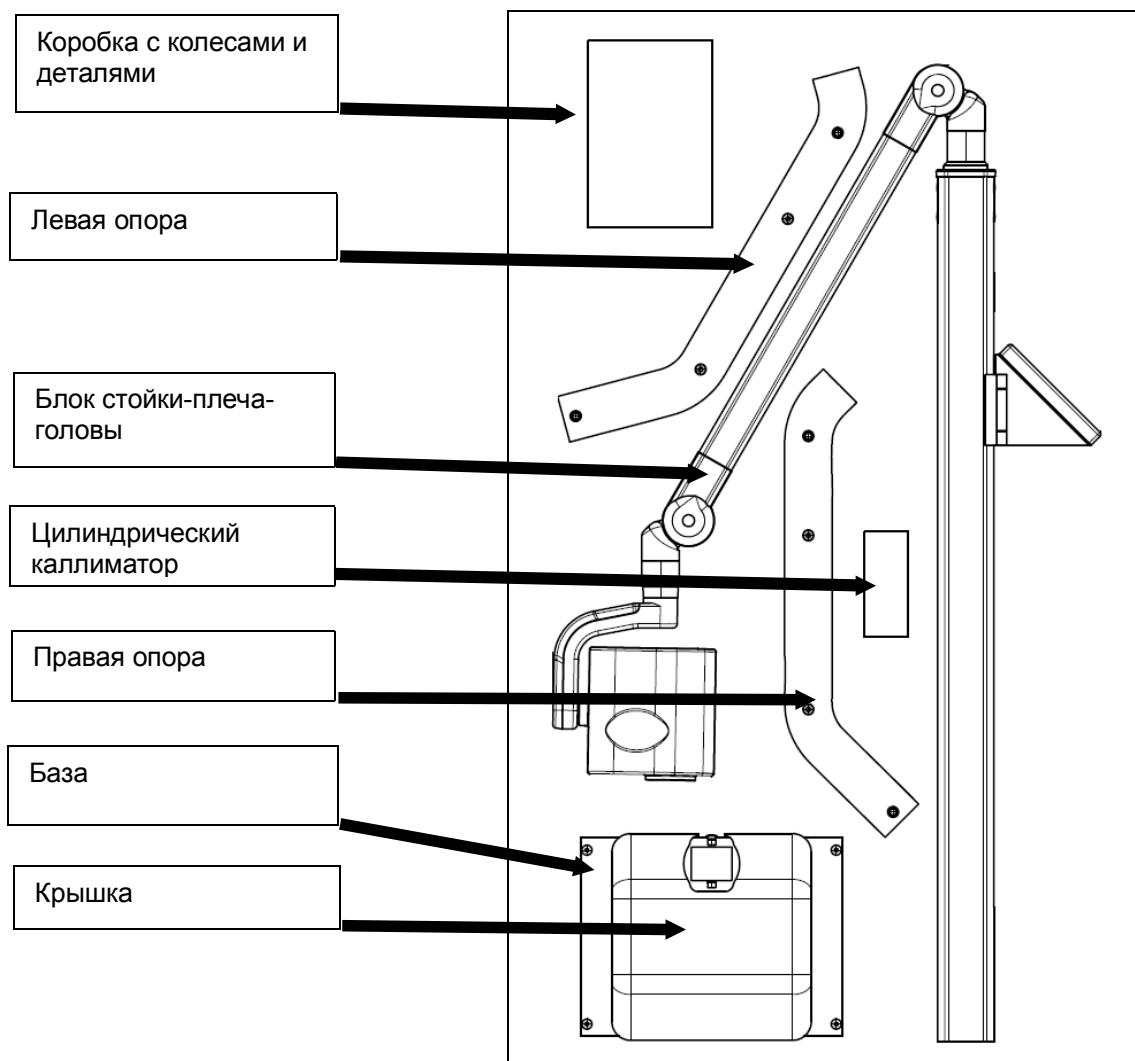
СИМВОЛЫ

	<p>Предупреждение МЕЖДУНАРОДНЫЙ СИМВОЛ опасности при рентгеновском облучении ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если инструкции по работе и факторы не соблюдаются строго, возможна опасность для пациента и оператора. Прибором должен управлять только квалифицированный персонал, которому сообщается об опасностях и способах защиты</p>
	<p>ТИП В СИМВОЛ ПРИБОРА В соответствии с EN 60601-1определение уровня защиты при прямых и косвенных контактах</p>
	<p>ПЕРЕМЕННЫЙ ТОК</p>
	<p>Символ для привлечения внимания к последующей информации в инструкции</p>
<p>SN</p>	<p>РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР ПРИБОРА Используется для связи с техническим сервисом и/или производителем.</p>
<p>N°</p>	<p>РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР РЕНТГЕНОВСКОЙ ТРУБКИ</p>
	<p>СОГЛАСОВАНИЕ С РЕГУЛИРОВКАМИ ЕС Данный символ следует за номером, определяемым зарегистрированным лицом, которое удостоверяет и управляет этим согласованием.</p>
	<p>ОТХОДЫ – ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ И ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (WEEE) – ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС Символ на продукте или сопровождающих продукт документах указывает, что прибор нельзя рассматривать как бытовые отходы. Прибор должен быть передан на утилизацию в пункт сбора таких отходов. Утилизация должна происходить в соответствии с местным законодательством. За более подробной информацией по переработке данного продукта обратитесь, пожалуйста, в Ваш местный офис, в сервис по переработке или к дистрибьютору, у которого Вы приобрели прибор.</p>

Монтаж

CONTENTS OF PACKAGING

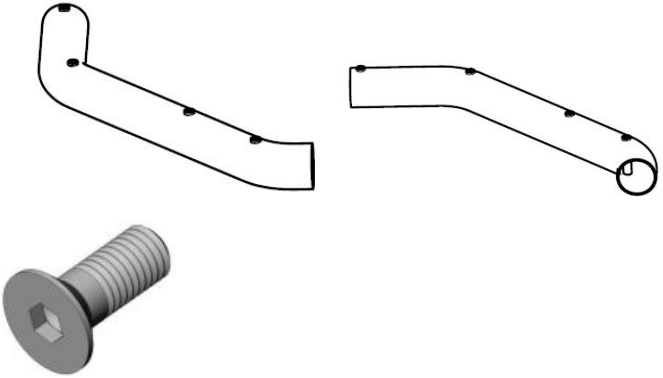
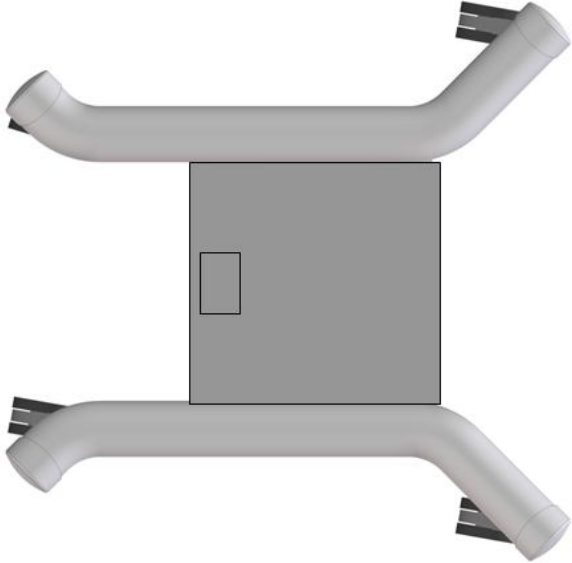
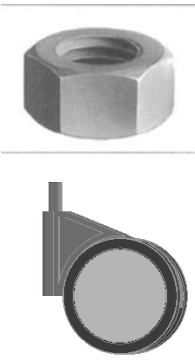
Внутри упаковки вы можете найти изображение с описанием поставки.



Внимание

Не снимайте блок стойки-плеча-головы с базовой поддержки до полного монтажа комплекта!

СБОРКА ОПОРЫ РЕНТГЕНА

<p>Соедините опоры с базой при помощи 4-х болтов UNI5933 M8x30</p>	
<p>Длинные концы опор должны стоять снаружи; более короткие концы должны стоять назад.</p>	
<p>Вставьте колеса под опоры; Используйте гайки UNI5589 для выставления высоты.</p>	

 **ВНИМАНИЕ:** для более легкого сбора Вы можете заблокировать колёса, нажав блокировку на колесах

СБОРКА СТОЙКИ

Поднимите конструкцию стойки-плеча-головы не снимая с крепления.

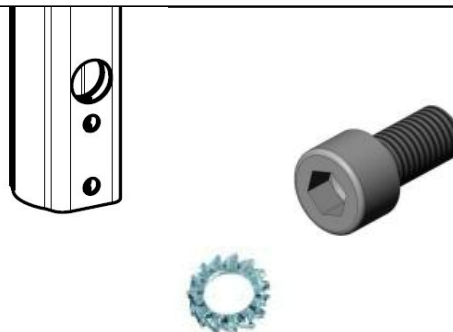


Установите стойку на базу.



Зафиксируйте стойку с помощью 4 шайб UNI8842 и 4 болтов UNI5931 M8x16.

После вы можете заткнуть отверстия при помощи белых заглушек из комплекта поставки.

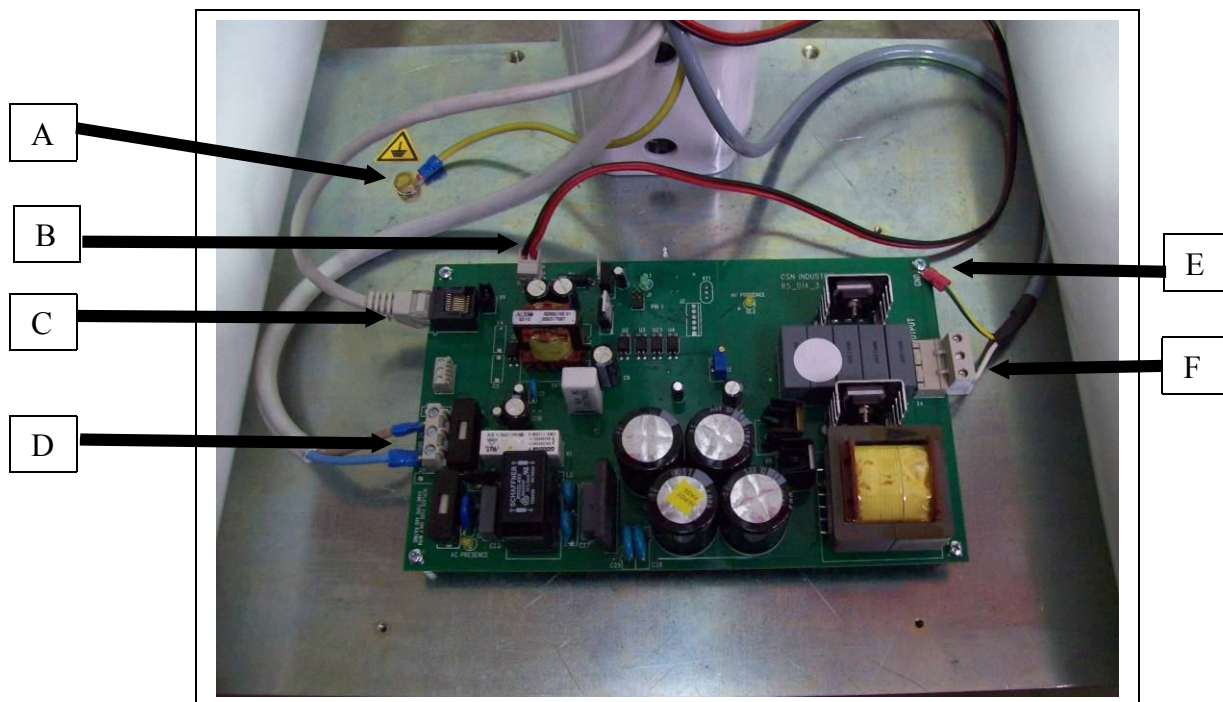




ВНИМАНИЕ теперь Вы можете снять все крепления .

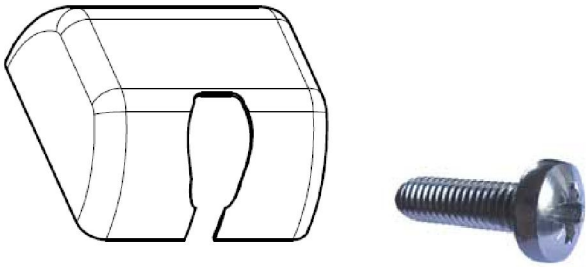
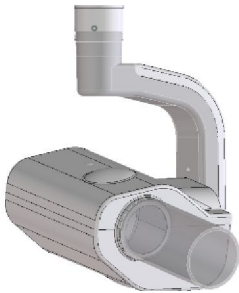
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОНИКИ

⚠ ОПАСНО: некорректное выполнение следующих операций может вызвать серьезные повреждения устройства и людей!



A	<p>Соедините заземляющий провод сети.</p> <p>⚠ ОПАСНО: не подключенное заземление может привести к серьезной опасности!</p>
B	Соедините разъем.
C	Соедините кабель витой пары.
D	Соедините питающие кабели сети.
E	<p>Соедините заземляющий провод идущий к рентгеновской головы.</p> <p>⚠ ОПАСНО: не подключенное заземление может привести к серьезной опасности!</p>
F	<p>Подключите питание рентгеновской головы.</p> <p>⚠ ОПАСНО: провода внутри плеча высокого напряжения! Не изменяйте порядок соединений.</p>

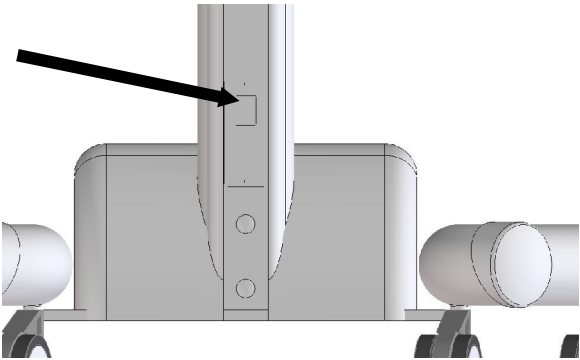
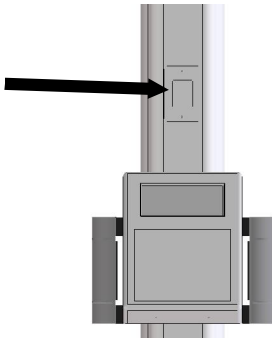

ЗАВЕРШЕНИЕ

<p>Закрепите крышку на базе при помощи трёх болтов UNI7687 M3x8.</p>	
<p>Установите цилиндрический каллиметр на рентгеновскую голову.</p>	

	
<p>Перемещение при сложенном плече</p>	<p>Позиционирование при разложенном плече</p>

СОЕДИНЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЕ

Кроме того что описано в инструкции по монтажу рентгена MAX70, ниже описаны соединения и включение мобильного модуля рентгена.

<p>Кабель сети должен быть соединен с разъемом в нижней части стойки.</p>	
<p>Выключатель рентгена расположен в верхней части стойки.</p>	
<p>Удлиненный кабель используется, чтобы отойти от рентгена во время эмиссии.</p> <p>Вспомогательная кнопка выполняет те же самые функции основной кнопки, что и на пользовательском интерфейсе.</p> <p>Диод показывает, что рентген включен.</p>	



Технические функции, инструкция и любая другая информация не вошедшие в существующее руководство, включены в руководство пользователя.

Изображения

